

AGOSTO 2016 ESPECIAL SUR



## Willka Ñan

#### CONTENIDO

- Chuyma Aru- Puno La Cruz que protege contra la helada
- Chuyma Aru Puno Feria andina nutritiva
- Inti Runakunaq Wasin- Cusco Criando huertos escolares
- ASAP Puno
  Rehabilitando pozos para la comunidad
- Watunakuy- Cusco
  Un ritual para renovarse y encontrarse
- Arenas y Esteras- Lima
  Capacitación docente en interculturalidad
- Red Infantojuvenil
  Campaña por el voto consciente

Tres voces

Encuentro de saberes y haceres para la crianza pública



Elaborado por Comunicaciones Aliadas con la colaboración de las Copartes de tdh Alemania en el Perú.

incidencia@comunicacionesaliadas.org Edición: Nieves Vargas Diseño: Gloria Alvitres Aliaga Foto de portada: Nieves Vargas

#### **EDITORIAL**

Mantenerse comunicado es una acto de voluntad y de necesidad, de voluntad porque hay que tener iniciativa por dar y pedir información, y es una necesidad porque si no lo hacemos podemos perder comunidad y aislarnos en nuestros problemas y oportunidades.

Como tdh Alemania que parte de la afirmación que sin codecisión no hay camino certero, es fundamental contar con un sistema de comunicación formal, espontáneo y sobre todo afectivo, que nos permita comunicar nuestras alegrías y miedos y con ello compartir los resultados que la niñez y las juventudes van produciendo. Más aún si estos se vuelven mensajes que lleguen a los oídos de tomadores de decisión. Todo ello sin dejar de lado la comunicación espiritual, donde los rituales permitan estar en sintonía con la madre naturaleza, las energías y las deidades que nos acompañan.

En búsqueda de aquella comunicación que nos permita establecer lazos entre nosotros y con los otros, compartimos hoy este medio al que hemos denominado Willka Ñan (camino sagrado) porque todos caminamos por diversos caminos, pero el objetivo es común y en algún momento nos encontramos para compartir las acciones que realizamos, para acompañarnos, darnos ánima o energía y hacer posible el ansiado Allin Kawsay o el Buen Vivir, siendo este un caminar sagrado por donde todos transitamos hasta trascender la vida.

Hoy, que otros ven en la madre naturaleza un mero recurso a ser explotado, sin considerar las consecuencias ambientales ni sociales de sus acciones, hay que mantenernos mucho más comunicados en códigos y signos que nos aúnan, Dejar fluir la comunicación espiritual, afectiva, espontánea y formal. Ninguna es más vital que la otra y deben andar juntas.

Tenemos la tarea de comunicarnos con las futuras generaciones desde la sabiduría de nuestros ancestros, esa no es tarea simple ni superficial, es un acto de plena sintonía y armonización con el todo, somos actores que tenemos la responsabilidad de emerger de la madre tierra para decir nuestra voz preñada de Vida Bonita e impregnada de derechos ecológicos.

Esperemos que este medio nos anime a criar a los otros desde nosotros.

—MARCO BAZÁN NOVOA Coordinador Perú de tdh-Alemania



## Chuyma Aru: La cruz que protege contra la helada



Todos los años en el mes de enero, en la comunidad San Antonio de Esquerica, sector Huarihuma, distrito de Rosaspata en Puno, se realiza el ritual "Santísima", donde se invoca a las divinidades criadoras para que protejan a los comuneros. Este año, se llevó a cabo gracias al impulso de la organización Chuyma Aru, institución dedicada a la recuperación de saberes ancestrales en Puno.

# "40 cruces se colocaron en la comunidad"

La "Santísima" se realiza para pedir a las deidades que cuiden los cultivos y estos no se vean afectados por las heladas y granizadas. También, protege a los hombres y animales de la caída de rayos. Durante el ritual, se coloca una cruz sobre montículos de piedra que se encuentran en diferentes lugares de la comunidad. Todo ello, en medio de reverencias y agradecimiento a las Apus y abuelos.

Desde temprano mujeres y varones llevan atados de muña, planta aromática y medicinal, al lugar donde se realizará el ritual. Las autoridades de la comunidad como los Maranis (autoridad de la chacra), Tanas (Maestro o Sacerdote Andino del Marani), con sus T'allas (mujeres de las autoridades de la chacra) y los Tenientes Gobernadores realizan la pijchada de la coca – o mascado de coca. Luego, inician la construcción de cruces utilizando "muña".

Este año, se confeccionaron un total de 40 cruces que se colocaron en los linderos de la comunidad. Luego, el Paqo o Yatiri, una autoriadad de la comunidad, zaumó y realizó la ch'alla- un gesto de darle bebida a la tierra y que pueda brindar con los participantes. Luego, los asistentes se dividen en tres grupos, los cuales irán colocando las cruces en diferentes lugares de la comunidad. Al final se reúnen para compartir su experiencia. La actividad termina con otro ritual de agradecimiento y fiesta. Los comuneros ya no tendrán problemas con la helada gracias a la protección de los Apus.

## Chuyma Aru: Feria andina nutritiva en Puno



En Puno, como en muchas regiones del país, la comida chatarra está ingresando con fuerza al mercado y ha generado problemas de salud, por lo que es necesario presentar alternativas saludables. La institución Chuyma Aru -organización orientada a la recuperación de saberes en Puno- que está trabajando en el rescate de comidas tradicionales de los pueblos andinos, realizó una feria donde se mostraron comidas preparadas con productos de la zona, opciones nutritivas para alimentar a chicos y grandes.

La feria se llevó a cabo en junio, en el Centro Poblado de Umuchi del distrito y provincia de Moho, Puno, en coordinación con la subgerencia de desarrollo económico de la Municipalidad provincial de Moho. También, participaron miembros del Ministerio de Agricultura y SENASA. Las madres de la comunidad fueron las protagonistas de la feria. Ellas mostraron los diferentes platos de comida tradicionales.

Algunos de los platos mostrados fueron: el P'esqe de quinua -elaborado a base de este grano andino cosido y chicharrón de cuy-, T'imphu de qarachi -donde el ingrediente principal es el pez nativo del lago Titicaca, el qarachi y el Tostado de habas-, y K'isa de oca, tubérculo dulce rojizo que se deshidrata y luego se consume cosido. La variedad de comidas dejó muy contento a todos los asistentes.

# "Comida **tradicional** como alternativa nutritiva"

Todos los platillos mencionados pueden ser elaborados con productos locales. Esto los hace accesibles a los bolsillos y da mejores opciones nutricionales para la población local. Puno, como todas las regiones peruanas posee un gran potencial en recursos alimenticios.

## Inti Runakunaq Wasin: Criando huertos escolares



En Cusco los niños están aprendiendo a criar biohuertos y aportar al cultivo de la biodiversidad. La Asociación Civil Inti Runakunaq Wasin es una institución que trabaja en la protección y promoción de los derechos de los niños, niñas y adolescentes. En el mes de mayo, inició el trabajo de implementación de biohuertos en dos Instituciones Educativas del distrito de San Jerónimo, provincia de Cusco y dos instituciones educativas del distrito de Huayopata, en la provincia de La Convención. Todo ello, en el marco del proyecto "Niños y niñas recuperan vida saludable en sus barrios", auspiciado por tdh Alemania.

"Los **niños** se quedaron contentos por el tamaño de zanahorias, rabanitos, betarragas y acelgas"

La instalación del biohuerto se realizó con los niños y niñas de las instituciones educativas locales. Primero, se preparó el terreno de cultivo. Esta labor es una de las más importantes en la instalación de un huerto, y la tarea es voltear el terreno para aprovechar los nutrientes del suelo, de ello depende el éxito de la siembra.

Luego de un buen trabajo de preparación del terreno, los beneficios serán: la facilidad para la germinación de las semillas, la buena aireación del suelo, entre otros.

Los niños y niñas estaban muy entusiamados por cultivar las hortalizas en sus huertos. Este proceso es muy significativo para los niños. Primero se realizó un ritual de encariñamiento con la Pachamama en cada momento del preparado de la tierra. En las mentes de los niños, quedó la ilusión de ver las primeras plántulas germinadas. Con ese mismo amor, agregaban agua a las semillas, con muchas ganas de ver la cosecha futura.

Luego del tiempo de germinación se comenzó a observar las plántulas. Los niños se emocionaron al ver el resultado de la primera parte de su trabajo. Saben que es necesario hacer estas labores para que los productos continúen desarrollándose. Luego, los niños y niñas se organizaron en las tareas para el riego y el deshierbe.

Al final del proceso, con picos y segadoras en mano se formaron equipos para realizar la cosecha. Los niños se quedaron contentos por el tamaño de zanahorias, rabanitos, betarragas y acelgas. Todo ello, producto de su gran esfuerzo. Luego, se pusieron a pensar en las formas de cocinar los productos extraídos del huerto escolar.



## Watunakuy: Un ritual para renovarse y encontrarse

Entrevista a Elena Pardo, directora de CEPROSI-Cusco



Hay quienes dicen que después de asistir al ritual del Watunakuy su vida ha cambiado. Se han renovado. Puede ser porque este ritual andino está relacionado con el renacimiento del sol, que muere y nace como "wawa" o niño. Ocurre en el equinoccio de invierno, al iniciar su nuevo ciclo, cuando el sol despierta la energía de todo lo que habita en la tierra. Los que celebran el ritual llevan semillas, que serán veladas durante una noche para que adquieran la energía de las deidades. Este año, el Watunakuy reunió 2 mil personas en el Centro ceremonial de Raqchi. Al encuentro, asistieron peregrinos de Bolivia, Argentina, Colombia, Chile, entre otros.

Conversamos con Elena Pardo, directora del Centro de Promoción y Servicios Integrales-CEPROSI, que ha impulsado este ritual en Cusco. Ella nos da detalles sobre este ritual.

#### ¿Qué significa Watunakuy?

Significa atarse pero en el encuentro. En ese encuentro los humanos, las deidades: el sol, la luna, nos atamos cariñosamente. Esto se da en la visita, porque cuando uno se encuentra, se fortalece, se da energía para seguir caminando.

Intercambiamos afecto, semillas, intercambiamos sabiduría. Uno mira, siente, aprende y comparte, eso es Watunakuy.

#### ¿Cómo surge el Watunakuy?

El primer Watunakuy lo hicimos con el Proyecto Andino de Tecnologías Campesinas-PRATEC. Planteamos una actividad vivencial, un encuentro. Seleccionamos tres comunidades: la primera fue Queromarca, la segunda Huito y la tercera Raqchi. En cada comunidad se trabajó una temática: recuperación del tejido, autoridades comunitarias, etc. En el evento asistieron un total de 80 participantes del Cusco, también vino gente de Ecuador y Bolivia. Al día siguiente, tres grupos de visitantes, de acuerdo a sus intereses fueron a cada comunidad y regresaron por la tarde. Hicimos mesas de trabajo y entre todos compartimos lo que se había vivido en cada lugar. Fue muy enriquecedor saber lo que ellos habían aprendido en cada lugar. Lo que ellos habían sentido. Desde entonces, el Watunakuy ha ido cambiando cada año según las señales que nos dan los maestros espirituales, los Apus y las deidades, hasta que llegó a establecerse el Templo ceremonial de Raqchi como el lugar del encuentro.

#### ¿Cuántos Watunakuy se han realizado en total?

Son 11 Watunakuy los que se han hecho. El segundo Watunakuy lo trabajamos durante todo un año y la temática fue la chacra. Fue en el tercer Watunakuy que el tema fueron las semillas y San Isidro Labrador. Se invitó al párroco del distrito de Tinta para que bendiga las semillas.

Vino y dijo: "Yo no puedo hacer misa aquí" porque vio tal cantidad de semillas que se sorprendió, simplemente habló y dio un discurso de San Isidro Labrador. En el octavo Watunakuy, el mensaje de los Apus fue que nosotros lleváramos las semillas en un anda tipo chacana y ya no se colocara al Santo. Así lo hicimos, lo llevamos desde la comunidad de Queromarca hacia Raqchi en peregrinación, luego surgió la ceremonia para el río porque nosotros al hacer la peregrinación de Queromarca hasta el centro ceremonial de Raqchi nos encontrábamos en el camino con el río sagrado Huilca Mayu. Ahora, primero se trabaja la ceremonia para agradecer a las semillas, luego la ceremonia para el río.

## ¿Por qué la ceremonia se realiza en el Templo de Raqchi?

El Centro ceremonial de Ragchi fue de la divinidad Wiracocha, una de las principales deidades andinas. Es un gran templo dedicado al sol y allí nosotros recibimos la energía telúrica de la tierra, la energía del sol y de la luna para armonizar nuestro ser. Las semillas-asi como los humanos-también tienen energía, también tienen memoria de todas las generaciones que las han cultivado y que las siguen cultivando. Es por eso, que la alimentación es tan sagrada y es vital que las semillas sigan un proceso sagrado. Con el tiempo, comprendimos que el Watunakuy era un gran Inti Raymi. La fiesta del sol debía hacerse al finalizar las cosechas y era para agradecer por todos los alimentos que nos da la madre tierra. En ese momento, sol vuelve a ser wawa, como se aleja tanto de la tierra vuelve a nacer y nosotros los humanos tenemos que acompañarle en su caminar, sin el sol no habría semillas, no habría la vida.





¿Qué pasa después con las personas que experimentan este ritual?

Todas las personas que han participado del Watunakuy sean comuneros, ingenieros, profesores, dicen que cuando se llevan la semillas sagradas, luego crecen muy bonito. Nosotros fuimos a un encuentro por la tierra y logramos ver los maíces, producto de las semillas bendecidas. Vimos que la gente esta volviendo a sembrar, volviendo a cultivar. Se ha hecho también Watunakuy en otras partes del Perú y en Bolivia. La gente ya sabe que viniendo, trayendo sus semillas a este lugar sagrado, luego, vuelve y produce mejor, produce bien y se siguen intercambiando. Las semillas al igual que los humanos siguen caminando de casa en casa, de chacra en chacra, de familia en familia. También nosotros los humanos, como las semillas, renovamos nuestra energía nuestro corazón y seguimos caminando para apostar por un mundo mejor.

## ASAP: Rehabilitando pozos para la comunidad



El déficit hídrico en la zona norte del Altiplano es grave. Se debe, principalmente, a las escasas lluvias. Por ello, la Autoridad Nacional del Agua (ANA) y el gobierno regional de Puno decretaron el estado de emergencia en la región por déficit hídrico. En los últimos 4 años, ha llovido tan poco que los acuíferos naturales se han secado. En este contexto, una opción para obtener agua es la construcción de pozos para la extracción de agua subterránea y de esta manera, abastecer a las familias de las comunidades.

La Asociación Savia Andina Pukará-ASAP, dedicada al fortalecimiento de prácticas tradicionales, la recuperación de la biodiversidad y el medio ambiente, con el apoyo de thd Alemania, ha generado un proyecto para atender la emergencia por falta de agua en Puno. Así se han rehabilitado pozos de agua, con los que se han beneficiado a las familias de las comunidades campesinas de Colquejahua y Pacaje, en el distrito de Pucará, provincia de Lampa, región Puno.

# "92 familias fueron beneficiadas"

Hasta el momento, se han rehabilitado 91 pozos. En promedio cada pozo contiene 1.5 m³ de agua disponible. Para hacer esto posible, las comunidades aportaron con la mano de obra en los trabajos de rehabilitación y lo hicieron con mucho entusiasmo.

Cabe recordar, que las familias de las comunidades campesinas de Colquejahua y Pacaje en Puno dependen en el 95% de estos pozos para el consumo humano. Al tratarse de una zona ganadera, también hay demanda de agua para consumo de los animales. El aporte de ASAP permite a las familias tener seguridad hídrica en épocas donde se reduce el agua en la zona.

## Arenas y Esteras: Capacitación docente en interculturalidad



En junio la Asociación Arenas y Esteras, institución que trabaja el arte como una forma de contribuir al desarrollo humano y la transformación social, realizó el II taller de capacitación para docentes "Educación Intercultural, Comunidad", en el marco de la semana de los Puntos de Cultura. El evento contó con el auspicio del Ministerio de Educación.

La capacitación se realizó en la Casa Cultural Comunitaria. Se recibió a 42 participantes, todos profesores y estudiantes universitarios de Educación, quienes tienen la necesidad de contar con nuevas herramientas para abordar la diversidad cultural como un importante tema a trabajar en sus aulas.

## 42 docentes entusiastas participaron en el taller"

En esta capacitación se contó con el apoyo de dos artistas plásticos de Chile: Pablo y Fernanda, creadores del Museo Ambulante La Cachina, un proyecto sobre paisaje y territorio que narra su recorrido por América Latina. Ellos trabajaron dinámicas y compartieron sus conocimientos a través de talleres de artes plásticas y el resultado fueron 42 máscaras.

La exposición estuvo a cargo de Grimaldo Rengifo, docente investigador de la organización Proyecto Andino de Tecnologías Campesinas-PRATEC, quien habló sobre la crisis del modelo civilizatorio actual, el cambio climático y los desafíos de la educación para abordar las dos visiones del saber.

Los docentes que asistieron al taller mantienen lazos con Arena y Esteras. Además, ellos participan del programa socio educativo iniciado en el 2013 basado en la metodología de Escuela Rodante, un programa de formación de líderes culturales comunitarios a través de variadas técnicas artísticas y de acciones en la comunidad como asambleas, pasacalles. En marzo de este año, ha sido aceptado por la UGEL. El programa será certificado por tal entidad.

Los docentes de Villa El Salvador, Lima, están en la búsqueda de nuevas herramientas de enseñanza. Son conscientes de que las generaciones y los contextos sociales están en continuo cambio, por lo tanto, se generan nuevas demandas pedagógicas de acuerdo a estas nuevas necesidades. Espacios como el taller de Arenas y Esteras aportan mucho en la formación de docentes con un enfoque artístico e intercultural.



## Red Infantojuvenil: Campaña por el voto consciente







La Red Infantojuvenil formó parte de la campaña "Somos el 30%, Voto Joven Decide", organizada junto a otras dos redes juveniles: CONADES Juvenil y la RENAPJ – Red Nacional de Actores Políticos Jóvenes. La campaña buscó promover el voto consciente entre los jóvenes y rescatar su protagonismo como agentes de cambio.

La campaña se convirtió en toda una aventura para los jóvenes de la Red Infantojuvenil, quienes trabajaron actividades como piquetes informativos, pasacalle en Gamarra y un debate de candidatos presidenciales realizado en el Congreso de la República. En el evento en el Congreso se invitó a partidos políticos para que conozcan las problemáticas juveniles. Participaron tres candidatos: Rómulo Mucho- Partido Orden, Francisco Diez Canseco- Partido Perú Nación y Andrés Alcántara- Democracia Directa. En este espacio, ellos escucharon las demandas de los colectivos juveniles y se creó un interesante intercambio de ideas. La presentación artística estuvo a cargo de Arenas y Esteras.

En el debate se resaltaron los cuatro ejes de la campaña, los cuales fueron: trabajo digno, participaciónpolítica, defensa denuestros cuerpos y derechos de la tierra. La Red Infantojuvenil puso sobre la agenda política juvenil lo referido a la defensa del medio ambiente y las formas amigables de relacionarse con la tierra y los seres que la habitan.

A lo largo de la campaña por el voto informado entre los jóvenes, se generaron reuniones de reflexión sobre coyuntura política. Se fortalecieron los lazos entre las organizaciones juveniles. En la segunda vuelta electoral, las redes de jóvenes decidieron marcar una postura unánime en contra de la corrupción, por lo que se trabajó un comunicado que llamaba a la opinión pública a votar coherentemente, conociendo la trayectoria del candidato y analizando propuestas. La alianza entre redes se mantiene y se está buscando construir espacios en común para seguir luchando en conjunto por la construcción de una mejor sociedad.

## Tres voces: Encuentro de saberes y haceres para la crianza pública

El encuentro se realizó del 10 al 14 de mayo en Santa Eulalia, Lima. Se contó con la participación de las tres voces: Copartes, tdh Alemania y la Red Infantojuvenil por el Buen Vivir. Este espacio permitió la construcción de una agenda en conjunto.





Producto del debate y las conversaciones se establecieron tres temas de agenda para visibilizar: Derecho a agua limpia y saludable para la niñez y las nuevas generaciones, animales y plantas; derecho a educación ambiental intercultural en las escuelas y Saberes ancestrales contra la crisis del agua. El encuentro finalizó con un ritual de cierre en una fogata que permitió hermanar a los participantes. El 14 de mayo, de regreso a sus espacios de trabajo llevaron consigo la energía y el cariño que regaló cada compañero y compañera guardado en sus mochilas y bolsillos.



### Con el apoyo de:



### Copartes tdh Alemania en el Perú



































